



**Veleposlanstvo Savezne Republike Njemačke
što je prije moguće
u radni odnos na puno radno vrijeme (40 sati tjedno)
prima**

**uredsku službenicu/uredskog službenika Ureda časnika za vezu Savezne
kriminalističke policije**

Opis posla:

- prevođenje, posebice prevođenje složenih kriminalističko-polijskih/pravnih dokumenata s hrvatskog, bosanskog i bosansko-srpskog (ćirilica) jezika na njemački jezik i u obrnutom smjeru,
- konsekutivno prevođenje tijekom službenih razgovora i događanja (časnika za vezu), simultano prevođenje na konferencijama i protokolarnim događanjima (uz sudjelovanje časnika za vezu),
- administrativni poslovi, praćenje termina, planiranje putovanja, vođenje spisa, vođenje evidencije o predmetima i njihovo praćenje u web aplikaciji,
- telefonska i elektronička korespondencija na hrvatskom, njemačkom i engleskom jeziku, uključujući izradu bilješki razgovora, povremeno i na engleskom jeziku,
- samostalno sastavljanje dopisa sukladno usmenim ili skiciranim uputama na hrvatskom/bosanskom i njemačkom jeziku,
- izrada mjesečnog obračuna i priprema zahtjeva za eventualnim povratom PDV-a za troškove poslovanja ureda časnika za vezu, briga o održavanju i servisiranju službenog vozila

Od kandidatkinja/kandidata se očekuje:

- visoka ili viša školska sprema, po mogućnosti smjer unutarnja sigurnost/kriminalistika ili
- završena stručna izobrazba s višegodišnjim radnim iskustvom (poželjno iskustvo na području policijskih poslova/unutarnje sigurnosti)
- izražen interes za unutarnjopolitičke i policijske poslove

- izvrsno poznavanje njemačkog i hrvatskog/bosanskog jezika (razina C2 Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike) kao i vrlo dobro poznavanje engleskog jezika (razina B2 Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike)
- sposobnost pisanja tekstova izvještaja na njemačkom i hrvatskom/bosanskom jeziku u kratkom vremenu
- dobro poznavanje rada na računalu, iskustvo u korištenju društvenih mreža
- izražena sposobnost rada u timu te komunikativne i organizacijske sposobnosti
- spremnost na službena putovanja
- izražena spremnost na fleksibilan rad
- državljanstvo države članice EU-a

Uvjeti zapošljavanja:

Ugovor o radu bit će zaključen prvo na godinu dana s probnim rokom od šest mjeseci. U slučaju uspješne suradnje poželjno je produženje ugovora te kasnije sklapanje ugovora na neodređeno vrijeme.

Uvjeti ugovora ravnaju se prema hrvatskom radnom pravu.

Ministarstvo vanjskih poslova Savezne Republike Njemačke postavilo si je cilj profesionalnog poticanja žena te izričito poziva kvalificirane žene da se prijave na natječaj.

Vaše **pismo prijave** pošaljite **najkasnije do 15. svibnja 2024.** sa sljedećim dokumentima:

- potpun i vlastoručno potpisan tabelarni životopis na njemačkom i hrvatskom jeziku
- vlastoručno potpisano motivacijsko pismo na njemačkom i hrvatskom jeziku
- preslike potvrda/preporuka bivših poslodavaca
- preslike potvrda o završenom studiju/dodatnim izobrazbama
- dokaz o radnom iskustvu
- presliku putovnice ili osobne iskaznice

na e-mail adresu: bka-1@zagr.diplo.de

Molimo, imajte na umu da će se u obzir moći uzeti samo potpune i pravovremene prijave. Neće se slati potvrda o primitku prijave, a predani dokumenti neće se vraćati.

Kandidatkinje i kandidati koje uđu u uži izbor bit će pozvani na razgovor u svibnju 2024. godine. Putni troškovi dolaska na razgovor ne mogu biti nadoknađeni.

Nakon uspješnog sudjelovanja na natječaju, a prije primanja u radni odnos, potrebno je dokazati zdravstvenu sposobnost na temelju liječničkog pregleda koji će izvršiti liječnik koji surađuje s Veleposlanstvom. Od kandidata se također očekuje da budu spremni podvrgnuti se sigurnosnoj provjeri.

Dodatne informacije o Veleposlanstvu nalaze se na stranici www.zagreb.diplo.de

Informacije o zaštiti podataka prema čl. 13. Opće uredbe o zaštiti podataka EU-a nalaze se na <https://www.auswaertiges-amt.de/de/datenschutz-node>